



La solution assistance

ERROR CODE



La solution assistance



Français

Page de

2

à

2



English

Page

3

to

3



Español

página

4

a

4



Português

página

5

a

5



Polski

strona

6

do

6



Magyar

oldal

7

és

7



Română

pagina

8

și

8



Deutsch

Seite von

9

und

9

La solution assistance



CODE ERREUR							Description de la panne et origines possibles
E10 : Remplissage trop long	○	○	✶	○	○	○	Niveau non atteint après 20 min. ou absence de variation pendant 3 min. Electrovanne, pressostat, platine de commande
E12: Pb niveau d'eau trop haut	○	✶	○	○	○	○	Niveau d'eau dépasse le niveau de débordement Electrovanne, pressostat
E20 ou 21: Temps de vidange trop long	○	○	✶	✶	○	○	Pas de détection de variation du niveau d'eau Tuyau de vidange bouché, pompe de vidange bloquée ou HS, platine de commande
E30 : Pas de verrouillage porte	○	○	○	✶	○	✶	La platine de commande ne parvient pas à verrouiller la porte Sécurité de porte ou sa connectique, platine de commande
E31 : Pas de déverrouillage porte	○	○	●	●	○	✶	La platine de commande ne parvient pas à déverrouiller la porte Sécurité de porte ou sa connectique, platine de commande
E33 : Défaut pressostat	○	✶	○	●	○	○	Valeur pressostat hors tolérance Pressostat ou sa connectique
E34 : Défaut sonde température lavage	○	✶	✶	●	○	○	Circuit ouvert ou sonde coupée Vérifier sonde de température, platine de commande
E35 : Défaut sonde température lavage	○	✶	●	○	○	○	Circuit ouvert ou sonde coupée Vérifier sonde de température, platine de commande
E60 : Moteur ne fonctionne pas	●	●	✶	✶	○	○	Vitesse moteur inférieure à 20 tr/min Vérifier connectique moteur, enroulement moteur, platine de commande
E61 : Moteur ne fonctionne pas	●	●	✶	●	○	○	Vitesse moteur inférieure à 15 tr/min Vérifier connectique moteur, enroulement moteur, platine de commande
E62 : Vitesse moteur anormale	○	✶	●	✶	○	○	Vitesse supérieure de 300 tr/min à la vitesse demandée Vérifier connectique moteur, enroulement moteur, platine de commande
E70 : Touche rémanente	○	✶	✶	✶	○	○	Appui de plus de 10s Sur la touche Marche / Arrêt

LEGENDE :

VOYANT ÉTEINT ○

VOYANT CLIGNOTANT ✶

VOYANT ALLUMÉ ●

T()	R(kΩ)	T()	R(kΩ)	T()	R(kΩ)	T()	R(kΩ)
10	96.40	35	31.70	60	12.10	85	5.20
15	76.20	40	25.90	65	10.20	90	4.50
20	60.60	45	21.30	70	8.60	95	3.80
25	48.50	50	17.60	75	7.25	100	3.30
30	39.10	55	14.60	80	6.10		



ERROR CODE							Description of the fault and possible origins
E10: Filling too long	○	○	✶	○	○	○	Level not reached after 20 min. or no variation for 3 min. Solenoid valve, pressure switch, control board
E12: Pb water level too high	○	✶	○	○	○	○	Water level exceeds overflow level Solenoid valve, pressure switch
E20 or 21: Drain time too long	○	○	✶	✶	○	○	No detection of water level variation Clogged drain pipe, blocked or broken drain pump, control board
E30: No door lock	○	○	○	✶	○	✶	The control board fails to lock the door Door security or its connections, control board
E31: No door unlocking	○	○	●	●	○	✶	The control board cannot unlock the door Door security or its connections, control board
E33: Pressure switch fault	○	✶	○	●	○	○	Pressure switch value out of tolerance Pressure switch or its connectors
E34: Wash temperature sensor fault	○	✶	✶	●	○	○	Open circuit or cut probe Check temperature sensor, control board
E35: Wash temperature probe fault	○	✶	●	○	○	○	Open circuit or cut probe Check temperature sensor, control board
E60: Motor does not work	●	●	✶	✶	○	○	Motor speed less than 20 rpm Check motor connections, motor winding, control board
E61: Motor does not work	●	●	✶	●	○	○	Motor speed less than 15 rpm Check motor connections, motor winding, control board
E62: Abnormal engine speed	○	✶	●	✶	○	○	Speed 300 rpm higher than requested speed Check motor connections, motor winding, control board
E70: Sticky key	○	✶	✶	✶	○	○	Press the On/Off key for more than 10 seconds

LEGEND :

SEEING COMPLEXION

FLASHING LIGHT

LIGHT ONE

T()	R(kΩ)	T()	R(kΩ)	T()	R(kΩ)	T()	R(kΩ)
10	96.40	35	31.70	60	12.10	85	5.20
15	76.20	40	25.90	65	10.20	90	4.50
20	60.60	45	21.30	70	8.60	95	3.80
25	48.50	50	17.60	75	7.25	100	3.30
30	39.10	55	14.60	80	6.10		



CÓDIGO DE ERROR							Descripción de la avería y posibles orígenes.
E10: Llenado demasiado largo	○	○	★	○	○	○	Nivel no alcanzado después de 20 min. o ninguna variación durante 3 min. Válvula solenoide, interruptor de presión, tablero de control.
E12: nivel de agua de Pb demasiado alto	○	★	○	○	○	○	El nivel del agua excede el nivel de desbordamiento Válvula solenoide, interruptor de presión
E20 o 21: tiempo de drenaje demasiado largo	○	○	★	★	○	○	No se detecta variación del nivel del agua. Tubería de drenaje obstruida, bomba de drenaje bloqueada o rota, tablero de control
E30: Sin cerradura de puerta	○	○	○	★	○	★	El tablero de control no cierra la puerta. Seguridad de puerta o sus conexiones, tablero de control.
E31: Sin desbloqueo de puertas	○	○	●	●	○	★	El tablero de control no puede desbloquear la puerta. Seguridad de puerta o sus conexiones, tablero de control.
E33: Fallo del interruptor de presión	○	★	○	●	○	○	Valor del presostato fuera de tolerancia Presostato o sus conectores.
E34: Fallo del sensor de temperatura de lavado	○	★	★	●	○	○	Circuito abierto o sonda cortada Comprobar sensor de temperatura, tablero de control
E35: Fallo sonda temperatura lavado	○	★	●	○	○	○	Circuito abierto o sonda cortada Comprobar sensor de temperatura, tablero de control
E60: el motor no funciona	●	●	★	★	○	○	Velocidad del motor inferior a 20 rpm. Verifique las conexiones del motor, el devanado del motor y el tablero de control.
E61: El motor no funciona	●	●	★	●	○	○	Velocidad del motor inferior a 15 rpm. Verifique las conexiones del motor, el devanado del motor y el tablero de control.
E62: Velocidad anormal del motor	○	★	●	★	○	○	Velocidad 300 rpm superior a la velocidad solicitada Verifique las conexiones del motor, el devanado del motor y el tablero de control.
E70: tecla adhesiva	○	★	★	★	○	○	Pulsar la tecla On/Off durante más de 10 segundos.

LEYENDA :

VIDENTE EmiTEZ

LUZ INTERMITENTE

LUCES ENCENDIDAS

T()	R(kΩ)	T()	R(kΩ)	T()	R(kΩ)	T()	R(kΩ)
10	96.40	35	31.70	60	12.10	85	5.20
15	76.20	40	25.90	65	10.20	90	4.50
20	60.60	45	21.30	70	8.60	95	3.80
25	48.50	50	17.60	75	7.25	100	3.30
30	39.10	55	14.60	80	6.10		



ERRO DE CÓDIGO							Descrição da falha e possíveis origens
E10: Enchimento muito longo	○	○	✶	○	○	○	Nível não alcançado após 20 min. ou nenhuma variação por 3 min. Válvula solenóide, pressostato, placa de controle
E12: Nível de água Pb muito alto	○	✶	○	○	○	○	O nível da água excede o nível de transbordamento Válvula solenóide, pressostato
E20 ou 21: Tempo de drenagem muito longo	○	○	✶	✶	○	○	Sem detecção de variação do nível da água Tubo de drenagem entupido, bomba de drenagem bloqueada ou quebrada, painel de controle
E30: Sem fechadura da porta	○	○	○	✶	○	✶	A placa de controle não consegue travar a porta Segurança da porta ou suas conexões, placa de controle
E31: Sem destravamento da porta	○	○	●	●	○	✶	A placa de controle não pode desbloquear a porta Segurança da porta ou suas conexões, placa de controle
E33: Falha no pressostato	○	✶	○	●	○	○	Valor do pressostato fora da tolerância Pressostato ou seus conectores
E34: Falha no sensor de temperatura de lavagem	○	✶	✶	●	○	○	Circuito aberto ou sonda cortada Verifique o sensor de temperatura, placa de controle
E35: Falha na sonda de temperatura de lavagem	○	✶	●	○	○	○	Circuito aberto ou sonda cortada Verifique o sensor de temperatura, placa de controle
E60: Motor não funciona	●	●	✶	✶	○	○	Velocidade do motor inferior a 20 rpm Verifique as conexões do motor, enrolamento do motor, placa de controle
E61: Motor não funciona	●	●	✶	●	○	○	Velocidade do motor inferior a 15 rpm Verifique as conexões do motor, enrolamento do motor, placa de controle
E62: Rotação anormal do motor	○	✶	●	✶	○	○	Velocidade 300 rpm superior à velocidade solicitada Verifique as conexões do motor, enrolamento do motor, placa de controle
E70: Tecla pegajosa	○	✶	✶	✶	○	○	Pressione a tecla Liga/Desliga por mais de 10 segundos

LENDAS :

VENDOE COMPLEXÃO ○

LUZ PISCANTE ✶

LUZES LIGADAS ●

Valores da sonda de temperatura

T()	R(kΩ)	T()	R(kΩ)	T()	R(kΩ)	T()	R(kΩ)
10	96.40	35	31.70	60	12.10	85	5.20
15	76.20	40	25.90	65	10.20	90	4.50
20	60.60	45	21.30	70	8.60	95	3.80
25	48.50	50	17.60	75	7.25	100	3.30
30	39.10	55	14.60	80	6.10		



KOD BŁĘDU							Opis usterki i możliwe przyczyny
E10: Napełnianie jest zbyt długie	○	○	★	○	○	○	Poziom nie został osiągnięty po 20 minutach. lub brak zmian przez 3 min. Zawór elektromagnetyczny, wyłącznik ciśnieniowy, tablica sterownicza
E12: Zbyt wysoki poziom wody Pb	○	★	○	○	○	○	Poziom wody przekracza poziom przelewu Zawór elektromagnetyczny, wyłącznik ciśnieniowy
E20 lub 21: Zbyt długi czas opróżniania	○	○	★	★	○	○	Brak wykrywania zmian poziomu wody Zatkana rura spustowa, zablokowana lub uszkodzona pompa spustowa, tablica sterownicza
E30: Brak zamka drzwi	○	○	○	★	○	★	Centrala sterująca nie zamyka drzwi Zabezpieczenie drzwi lub jego połączeń, tablica sterownicza
E31: Brak odblokowania drzwi	○	○	●	●	○	★	Centrala sterująca nie może odblokować drzwi Zabezpieczenie drzwi lub jego połączeń, tablica sterownicza
E33: Usterka przełącznika ciśnienia	○	★	○	●	○	○	Wartość przełącznika ciśnienia poza tolerancją Przełącznik ciśnienia lub jego złącza
E34: Błąd czujnika temperatury prania	○	★	★	●	○	○	Otwarty obwód lub przerwana sonda Sprawdź czujnik temperatury, płytkę sterującą
E35: Błąd czujnika temperatury prania	○	★	●	○	○	○	Otwarty obwód lub przerwana sonda Sprawdź czujnik temperatury, płytkę sterującą
E60: Silnik nie działa	●	●	★	★	○	○	Prędkość silnika mniejsza niż 20 obr./min Sprawdź połączenia silnika, uzwojenie silnika, tablicę sterującą
E61: Silnik nie działa	●	●	★	●	○	○	Prędkość silnika mniejsza niż 15 obr./min Sprawdź połączenia silnika, uzwojenie silnika, tablicę sterującą
E62: Nieprawidłowa prędkość obrotowa silnika	○	★	●	★	○	○	Prędkość 300 obr./min wyższa niż żądana prędkość Sprawdź połączenia silnika, uzwojenie silnika, tablicę sterującą
E70: Przyklejony klucz	○	★	★	★	○	○	Naciśnij przycisk włączania/wyłączania na dłużej niż 10 sekund

LEGENDA:

WIDZENIE EmiCERA

MIGAJĄCE ŚWIATŁO

ŚWIATŁO WŁĄCZONE

T()	R(kΩ)	T()	R(kΩ)	T()	R(kΩ)	T()	R(kΩ)
10	96.40	35	31.70	60	12.10	85	5.20
15	76.20	40	25.90	65	10.20	90	4.50
20	60.60	45	21.30	70	8.60	95	3.80
25	48.50	50	17.60	75	7.25	100	3.30
30	39.10	55	14.60	80	6.10		



HIBAKÓD							A hiba leírása és lehetséges eredete
E10: Túl hosszú a töltés	○	○	✶	○	○	○	20 perc után nem érte el a szintet. vagy nincs változás 3 percig. Mágnesszelep, nyomáskapcsoló, vezérlőtábla
E12: Pb vízszint túl magas	○	✶	○	○	○	○	A vízszint meghaladja a túlfolyási szintet Mágnesszelep, nyomáskapcsoló
E20 vagy 21: Túl hosszú a leeresztési idő	○	○	✶	✶	○	○	Nem észlelhető vízszintváltozás Eltömődött lefolyócső, eltömődött vagy törött leeresztő szivattyú, vezérlőpanel
E30: Nincs ajtózár	○	○	○	✶	○	✶	A vezérlőpanel nem tudja bezárni az ajtót Ajtóbiztonság vagy csatlakozásai, vezérlőpanel
E31: Nincs ajtónyitás	○	○	●	●	○	✶	A vezérlőpanel nem tudja kinyitni az ajtót Ajtóbiztonság vagy csatlakozásai, vezérlőpanel
E33: Nyomáskapcsoló hiba	○	✶	○	●	○	○	A nyomáskapcsoló értéke a tűréshatáron kívül esik Nyomáskapcsoló vagy csatlakozói
E34: Mosási hőmérséklet-érzékelő hibája	○	✶	✶	●	○	○	Nyitott áramkör vagy vágja el a szondát Ellenőrizze a hőmérséklet-érzékelőt, a vezérlőkártyát
E35: Mosási hőmérséklet szonda hibája	○	✶	●	○	○	○	Nyitott áramkör vagy vágja el a szondát Ellenőrizze a hőmérséklet-érzékelőt, a vezérlőkártyát
E60: A motor nem működik	●	●	✶	✶	○	○	A motor fordulatszáma kevesebb, mint 20 ford/perc Ellenőrizze a motor csatlakozásait, a motor tekercselést, a vezérlőkártyát
E61: A motor nem működik	●	●	✶	●	○	○	A motor fordulatszáma kevesebb, mint 15 ford./perc Ellenőrizze a motor csatlakozásait, a motor tekercselést, a vezérlőkártyát
E62: Rendellenes motorfordulatszám	○	✶	●	✶	○	○	A fordulatszám 300 ford./perccel nagyobb, mint a kért fordulatszám Ellenőrizze a motor csatlakozásait, a motor tekercselést, a vezérlőkártyát
E70: Ragadós kulcs	○	✶	✶	✶	○	○	Tartsa lenyomva a Be/Ki gombot több mint 10 másodpercig

LEGEND :

LÁTÁSEARCSZÍN ○

VILLANÓFÉNY ✶

VILÁGÍTANIE ●

Hőmérséklet-szonda értékek

T()	R(kΩ)	T()	R(kΩ)	T()	R(kΩ)	T()	R(kΩ)
10	96.40	35	31.70	60	12.10	85	5.20
15	76.20	40	25.90	65	10.20	90	4.50
20	60.60	45	21.30	70	8.60	95	3.80
25	48.50	50	17.60	75	7.25	100	3.30
30	39.10	55	14.60	80	6.10		



COD DE EROARE							Descrierea defecțiunii și posibilele origini
E10: Umplere prea lungă	○	○	★	○	○	○	Nivelul nu a fost atins după 20 min. sau nicio variație timp de 3 min. Electrovalvă, presostat, panou de comandă
E12: Nivelul apei Pb prea mare	○	★	○	○	○	○	Nivelul apei depășește nivelul de preaplin Electrovalva, presostat
E20 sau 21: Timp de scurgere prea lung	○	○	★	★	○	○	Nu se detectează variația nivelului apei Conductă de scurgere înfundată, pompă de scurgere blocată sau ruptă, panou de control
E30: Fără încuietoare	○	○	○	★	○	★	Placa de control nu reușește să încuiе ușa Securitatea ușii sau conexiunile acesteia, panou de control
E31: Fără deblocare a ușii	○	○	●	●	○	★	Placa de control nu poate debloca ușa Securitatea ușii sau conexiunile acesteia, panou de control
E33: Defecțiune presostat	○	★	○	●	○	○	Valoarea presostatului în afara toleranței Presostat sau conectorii acestuia
E34: Defecțiune senzor temperatură spălare	○	★	★	●	○	○	Circuit deschis sau tăiat sonda Verificați senzorul de temperatură, placa de control
E35: Eroare sondă de temperatură spălare	○	★	●	○	○	○	Circuit deschis sau tăiat sonda Verificați senzorul de temperatură, placa de control
E60: Motorul nu funcționează	●	●	★	★	○	○	Viteza motorului sub 20 rpm Verificați conexiunile motorului, înfășurarea motorului, placa de control
E61: Motorul nu funcționează	●	●	★	●	○	○	Viteza motorului mai mică de 15 rpm Verificați conexiunile motorului, înfășurarea motorului, placa de control
E62: Turație anormală a motorului	○	★	●	★	○	○	Viteza 300 rpm mai mare decât viteza ceruta Verificați conexiunile motorului, înfășurarea motorului, placa de control
E70: Cheie lipicioasă	○	★	★	★	○	○	Apăsați tasta Pornit/Oprit mai mult de 10 secunde

LEGENDĂ :

VĂZINDECOMPLEXITATE ○

LUMINĂ INTERMITENTĂ ★

LUMINA PEE ●

T()	R(kΩ)	T()	R(kΩ)	T()	R(kΩ)	T()	R(kΩ)
10	96.40	35	31.70	60	12.10	85	5.20
15	76.20	40	25.90	65	10.20	90	4.50
20	60.60	45	21.30	70	8.60	95	3.80
25	48.50	50	17.60	75	7.25	100	3.30
30	39.10	55	14.60	80	6.10		



FEHLERCODE							Beschreibung des Fehlers und mögliche Ursachen
E10: Befüllung zu lange	○	○	★	○	○	○	Level nach 20 Min. nicht erreicht. oder keine Variation für 3 Min. Magnetventil, Druckschalter, Steuerplatine
E12: Pb-Wasserstand zu hoch	○	★	○	○	○	○	Der Wasserstand übersteigt den Überlaufpegel Magnetventil, Druckschalter
E20 oder 21: Abtropfzeit zu lang	○	○	★	★	○	○	Keine Erkennung von Wasserstandsschwankungen Verstopftes Abflussrohr, verstopfte oder defekte Abflusspumpe, Steuerplatine
E30: Kein Türschloss	○	○	○	★	○	★	Die Steuerplatine kann die Tür nicht verriegeln Türsicherung bzw. deren Anschlüsse, Steuerplatine
E31: Keine Türentriegelung	○	○	●	●	○	★	Die Steuerplatine kann die Tür nicht entriegeln Türsicherung bzw. deren Anschlüsse, Steuerplatine
E33: Druckschalterfehler	○	★	○	●	○	○	Druckschalterwert außerhalb der Toleranz Druckschalter oder seine Anschlüsse
E34: Fehler am Waschtemperatursensor	○	★	★	●	○	○	Unterbrochener Stromkreis oder unterbrochene Sonde Temperatursensor, Steuerplatine prüfen
E35: Fehler am Waschtemperaturfühler	○	★	●	○	○	○	Unterbrochener Stromkreis oder unterbrochene Sonde Temperatursensor, Steuerplatine prüfen
E60: Motor funktioniert nicht	●	●	★	★	○	○	Motordrehzahl weniger als 20 U/min Überprüfen Sie die Motoranschlüsse, die Motorwicklung und die Steuerplatine
E61: Motor funktioniert nicht	●	●	★	●	○	○	Motordrehzahl weniger als 15 U/min Überprüfen Sie die Motoranschlüsse, die Motorwicklung und die Steuerplatine
E62: Anormale Motordrehzahl	○	★	●	★	○	○	Drehzahl 300 U/min höher als geforderte Drehzahl Überprüfen Sie die Motoranschlüsse, die Motorwicklung und die Steuerplatine
E70: Klebriger Schlüssel	○	★	★	★	○	○	Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste länger als 10 Sekunden

LEGENDE:

SEHENETEINT ○

BLINKLICHT ★

LICHT ANE ●

Temperaturfühlerwerte

T()	R(kΩ)	T()	R(kΩ)	T()	R(kΩ)	T()	R(kΩ)
10	96.40	35	31.70	60	12.10	85	5.20
15	76.20	40	25.90	65	10.20	90	4.50
20	60.60	45	21.30	70	8.60	95	3.80
25	48.50	50	17.60	75	7.25	100	3.30
30	39.10	55	14.60	80	6.10		